



# **The Mizoram Gazette**

## **Published by Authority**

REGN. NO. NE—313 (MZ)

Vol. XXXII Aizawl, Friday, 10. 10. 2003, Asvina 18, S.E. 1925 Issue No. 41

### **Government of Mizoram**

#### **Part I**

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, and Other  
Personal Notices and Orders.**

**(ORDERS BY THE GOVERNOR)**

#### **NOTIFICATIONS**

No.A.32012/1/2001-TAX/211, the 6th October, 2003. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu K.Sanglawma, Assistant Commissioner of Taxes to the post of Deputy Commissioner of Taxes in the Scale of pay of Rs. 12000-375-16500/- p.m. plus all other allowances as admissible under rules as amended from time to time with effect from the date of joining.

The Governor of Mizoram is further pleased to post Pu K.Sanglawma, Deputy Commissioner of Taxes in the Commissionerate of Taxes.

The promotion is made against the post of Deputy Commissioner of Taxes created vide No.A.11013/1/91-TAX/196-197 dt. 4.1.1993.

The expenditure is debitable to the head of accounts 2040-Taxes on Sales, Trades, etc., 001-Direction & Administration, 001(1)-Direction, 001(1)(1)-Salary (NP).

Rochila Saiawi,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Taxation Department.

No. A. 22012/2/2003-P&AR(GSW), the 6th October, 2003. The Governor of Mizoram is pleased to promote Pu Lalrothanga, Under Secretary, Sports & Youth Services Department (Grade-III of MMS) to the post of Deputy Secretary (Grade-II of MMS) in the scale of pay of Rs. 12,000-375-16,500/-p.m. plus other allowances as admissible under the Rules from time with effect from the date of taking over charge and is posted in Sports & Youth Services Department.

The appointment is made against the vacant post of Deputy Secretary vide No.A.11013/1/89-P&AR(GSW) Dt. 8.5.1990.

R.Sangliankhuma,  
Additional Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Deptt. of Personnel & A.R.,  
General Service Wing.

No.B.16013/1/99-EDC/pt, the 9th October, 2003. In pursuance to Government of Mizoram, Education and Human Resources Development's Notification issued vide No.B.16013/1/99-EDC/pt Dt. 19.3.2003 provincialising Hrangbana College and on the recommendation of Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to absorb into Government Services the following Lecturers against the post created under Government of Mizoram order No.B.16013/1/99-EDC/pt Dt. 23.4.2003 in the scale of pay as shown against their name with effect from 1.4.2003.

Sl.No.	Name of the incumbent	Name of posts	Name of Deptt	Scale of Pay
1.	R.Zatlaia	Principal		12000-420-18300/pm
2.	Dr.Vanlalchhawna	Reader	Economics	12000-420-18300/pm
3.	Dr.Suprakash Maiti	Reader	Commerce	12000-420-18300/pm
4.	Dr.Kalyan Adak	Reader	Commerce	12000-420-18300/pm
5.	Dr.Kualkhuma Colney	Reader	Geography	12000-420-18300/pm
6.	Dr.P.Kinawma	Reader	Geography	12000-420-18300/pm
7.	K.Liantuala	Selection Grade	Mizo	12000-420-18300/pm
8.	Lalrinawma	Selection Grade	Mizo	12000-420-18300/pm
9.	Ramhmangaiha Ralte	Selection Grade	Mizo	12000-420-18300/pm
10.	B.Lalthangliana	Selection Grade	History	12000-420-18300/pm
11.	Lalthlamuani Khiangte	Selection Grade	History	12000-420-18300/pm
12.	Ngurthangkima Sailo	Selection Grade	History	12000-420-18300/pm
13.	Zonuasangi	Selection Grade	History	12000-420-18300/pm

1	2	3	4	5
14.	Lalsangdeli Fanai	Selection Grade	English	12000-420-18300/pm
15.	Zohmingliani Lyngdoh	—do—	—do—	—do—
16.	Vanlaltluanga Rake	—do—	—do—	—do—
17.	R.Lallianzual	—do—	—do—	—do—
18.	Lianzami Khiangte	—do—	—do—	—do—
19.	Khawtkinkimi	—do—	—do—	—do—
20.	Rualkhuma Hmar	—do—	Political Science	—do—
21.	H.Lalzari	—do—	—do—	—do—
22.	Rokailiana	—do—	Economics	—do—
23.	Lalhmingthanga	—do—	—do—	—do—
24.	Thanhlira	—do—	—do—	—do—
25.	Lian V.Khiangte	—do—	Commerce	—do—
26.	Lakrochuanga Pachuau	—do—	—do—	—do—
27.	Ralkapzuala	—do—	Education	—do—
28.	Lalthanpuui	—do—	—do—	—do—
29.	Sanny Tochhawng	—do—	—do—	—do—
30.	Lalsawmzuali	—do—	—do—	—do—
31.	C.Lungmuana	—do—	Geography	—do—
32.	Lalrammawia Khiangte	—do—	—do—	—do—
33.	C.Vanlallawma	—do—	Mizo	—do—
34.	Judy Lalremruati	Senior Grade	History	10000-325-15200/pm
35.	Lalthlengliana Hrahse	—do—	Political Science	—do—
36.	B.Lalfakawmi	—do—	—do—	—do—
37.	Rohmingliani	—do—	Economics	—do—
38.	Lalchangliana	—do—	Commerce	—do—
39.	Lalthlamuani	—do—	Education	—do—
40.	H.Lalzidinga	—do—	Public Administration	—do—
41.	Lianchhingpuui	—do—	—do—	—do—
42.	John K.Laldingliana	—do—	—do—	—do—
43.	Rosaline Varsangzuali	Lecturer	History	8000-275-13500/pm
44.	Lalbiakzuali	—do—	Commerce	—do—
45.	Zarzohiana	—do—	Geography	—do—
46.	Theresa Zothanpuui	—do—	Public Administration	—do—
47.	Zothanzami	—do—	Psychology	—do—

Absorption of Pi Lalsangdeli Fanai is subject to production of H.S.L.C. Certificate or Admit Card of H.S.L.C. showing her date of birth.

L.Tochhawng,  
Secretary to the Government of Mizoram,  
Higher & Technical Education.

No.A.32013/2/2002-HFW, the 6th October, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to promote Dr. Lalthanmawia, Chief Medical Officer, Lunglei/Grade-III of Mizoram Health Services to the post of Joint Director (Planning) Grade-II of the Mizoram Health Services on officia-

ting basis in the scale of pay of Rs. 12,000-375-16,000/-p.m. plus other allowances as admissible under the rules with effect from the date of joining the post and post him in the Directorate of Health Services, Aizawl.

The promotion is made under regulation 4(c) of the M.P.S.C. (Limitation of functions) Regulations, 1994 on officiating basis against the vacant post of Joint Director of Health Services (P) vacated due to officiating promotion of Dr. Vanlalsiama, Director of Health Services. The promotion is purely temporary in nature and subject to final outcome of the pending writ petitions or appeals including the Writ-Appeal arising out of the WP(C) No.68/2000 or of the appeals as may be preferred further in respect of inter-se-seniority of the above doctor.

The officer shall not have any right to claim seniority over the others in the feeder grade merely by virtue of holding the post of Joint Director (P) on officiating basis unless regularised in the post of Joint Director (P) retrospectively in due course and in accordance with the relevant services Rules.

The officer shall exercise his option within one month from the date of issue of this order for the purpose of fixation of his pay under FR 22 (1) (a) (i). Option once exercised shall be final.

No.A.22012/1/2003-HFW, the 6th October, 2003. In the interest of public, the Governor of Mizoram is pleased to transfer and post the following Grade-III Officers of the Mizoram Health Services to the places as shown against their names respectively :—

Sl.No.	Name of Officer	Present posting	Posting on transfer
1.	Dr. C. Liantluanga	CMO, Saiha	CMO, Lunglei.
2.	Dr. R.B. Day	CMO, Lawngtlai	CMO, Saiha
3.	Dr. Zahmingthanga	CMO, Mamit	CMO, Kolasib
4.	Dr. Ranfaizauva	CMO, Kolasib	Dy. Director, Central Medical Store, Zemabawk.
5.	Dr. Rotluanga	Dy. Director, CMS, Zemabawk.	CMO, Aizawl East.
6.	Dr. Rohmingthanga Ralte	CMO, Champhai	Dy. Director (Genl.) Dte. of Health Services, Aizawl.

The Governor of Mizoram is further pleased to order the following Grade IV Officers of the Mizoram Health Services to take charge of Chief Medical Officers in their own grade pay without any additional financial benefit and post them to the places as shown against their names respectively :—

Sl.No.	Name of Officers	Present posting.	Place of posting.
1.	Dr. Lawmzuala	DIO, Aizawl West.	i/c CMO, Champhai
2.	Dr. R. Lalngbinga	SMO, Aizawl West	i/c CMO, Lawngtlai
3.	Dr. Sangthuama Ngente	DIO, Saiha	i/c CMO, Mamit

(A) The Grade VI Officer listed at Sl.No.2 should move first and then the Grade-III Officer listed at Sl.No.2 should relieve the Grade III Officer at Sl. No.1.

(B) The Grade-VI Officer listed at Sl.No.3 should move first and then the Grade- III Officer listed at Sl.No.3 and then Grade III Officer at Sl.No.4 and then the Grade-III Officer at Sl.No.5.

(C) The Grade VI Officer listed at Sl.No.1 should move first and relieve the Grade-III Officer listed at Sl.No.6.

Vanhela Pachuau,  
Commr. & Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

No.A.12025/3/2002-S&WC, the 6th October, 2003. In the interest of Public Service and on the recommendation of the M.P.S.C., the Governor of Mizoram is pleased to order promotion of Pu R.Lalramliana, Assistant Soil Conservation Engineer to the post of Divisional Soil Conservation Officer in the scale of pay Rs. 10000-325-15200/- P.M. plus all other allowances as admissible under the Rules as amended from time to time with effect from the date of joining the post.

The promotion is made against the post of D.S.C.O. that fell vacant upon the superannuation pension of Pu G.Ralkaptluanga, D.S.C.O. Kolasib vide Notification No.A.20011/8,89-S&WC/27 dated 25th January, 2002.

Further, on promotion, the Governor of Mizoram is pleased to order that the posting of Pu R.Lalramliana will be as indicated below until further orders.

Sl.No.	Name of Officer	Place of posting as D.S.C.O.
1.	Pu R.Lalramliana	Chhimtuipui Soil & Water Conservation Division, Lawngtlai.

N.Balachandran,  
Secretary to the Government of Mizoram,  
Soil & Water Conservation Department.

No. A. 22013/1/98-AGR, the 6th October, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Dr. Lalmuanzovi, Instructor, K.V.K. Hnahthial to act as Assistant Project Director, MIPEA with immediate effect and until further order.

She will draw her pay and allowances from the Office of the Director of Agriculture (Research & Education), Aizawl under the head of account-2401-Crop Husbandry, 800(05) KVK, ICAR(CSS) Lunglei, 800(05) (01)-Salary.

R.K.Thanga,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Agriculture Department.

No.A.32013/10/2003-P&AR(CSW), the 9th October, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pu C.Thanchhuma, MCS, Additional Secretary, Finance Department shall hold the charge of Additional Secretary, G.A.D. in addition to his own duties.

No.A.22012/1/2003-P&AR(CSW), the 9th October, 2003. In the interest of public service and in continuation of this Department's Notification of even No. dt. 25.8.03, the Governor of Mizoram is pleased to order posting of Pu C.Ropianga, IAS as Secretary to the Govt. of Mizoram, Home Department with immediate effect and until further order.

Pu C.Ropianga, IAS shall draw pay and allowances against the post of Secretary, Power & Electricity originally sanctioned vide No.A.11013/4/87-SAE dt. 6.11.1987.

R.Sanglianknuma.,  
Additional Secretary to the Govt. of Mizoram,  
D.P. & A.R.

No.A.46012/3/99-LJE/87, the 8th October, 2003. In exercise of the powers conferred under section 2 of the Assam Autonomous District Administration of Justice Act, 1960 as applicable in Mizoram, the Governor of Mizoram is pleased to empower Pu L.R.Zawna, MCS, Additional Deputy Commissioner, Saiha District with all the powers of Additional Deputy Commissioner under the said Act, read with rules 8 and 15 of the Rules for Regulation of Officers appointed to Administer justice in the Lushai Hills published vide No. 2530(a) A.P. dt. 25.3.1957 for administering of justice within Saiha District with immediate effect and for the period the Officer holds the post of Additional Deputy Commissioner, Saiha District unless sooner withdrawn.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-sec. (1) and (2) of sec. 20 of the Cr.P.C., 1973 (Act No. 2 of 1974), the Governor of Mizoram is pleased to appoint the said officer as an Executive Magistrate and also to direct that he shall exercise all the powers of Additional District Magistrate under the said Code and under any other laws for the time being in force within the District of Saiha with immediate effect.

No. A. 46012/3/99-LJE/86, the 7th October, 2003. The Governor of Mizoram is pleased to empower Pu Lallura Sailo, Deputy Commissioner, Saiha District with all the powers of the Deputy Commissioner under Rule 8 & 15 of the Rules for Regulation of Officers appointed to administer Justice in the Lushai Hills published vide No. 253(a) A.P. dt. 25.3.1937, for administering justice under the said Rules within Saiha District with immediate effect and for the period the Officer holds the post of Deputy Commissioner, Saiha District unless sooner withdrawn.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) and (2) of section 20 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974), the Governor of Mizoram is pleased to appoint the said officer as Executive Magistrate and also to direct that he shall exercise all the powers of District Magistrate under the said Code and under all other Laws for the time being in force within the Saiha District with immediate effect.

No. A. 46012/10/98-LJE/93, the 9th October, 2003. In exercise of powers conferred under Section 2 of the Assam Autonomous District Administration of Justice Act, 1960 as applicable in Mizoram, the Governor of Mizoram is pleased to invest Pu Biaksanga H. Parte, MCS, Additional Deputy Commissioner, Kolasib District with all the powers of Additional Deputy Commissioner exercisable under the said Act to take up trial of Civil cases in connection with land disputes between private parties and the Government, and such civil cases in connection with disputes between departments of the Government with immediate effect and for the period the officer holds the post of Additional Deputy Commissioner, Kolasib District, unless sooner withdrawn.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-sections (1) and (2) of section 20 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974), the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu Biaksanga H. Parte, MCS as an Executive Magistrate and also to direct that he shall exercise the powers of Additional District Magistrate under the said Code within the District of Kolasib with immediate effect.

No. A. 46012/10/98-LJE/94, the 9th October, 2003. Under Rules 8 and 15 of Rules for Regulations of the Procedure of the Officers appointed to administer justice in the Lushai Hills published vide Notification No. 2530(a) A.P. dt. 25.3.1937, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Pu K. Sanghnuna,

MCS, Sub-Divisional Officer (Sadar) in Deputy Commissioner's Office, Kolasib as Assistant to Deputy Commissioner and to invest under rule 9 of the afore-said rules, with powers analogous to the powers of Judicial Magistrate of the First Class as defined in the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974), with immediate effect and for the period he holds the post of Sub-Divisional Officer (Sadar), Kolasib unless sooner withdrawn.

Further, in exercise of the powers conferred by sub. section (1) and (2) of Sec. 20 of the Code of Criminal Procedure, 1973 (Act No. 2 of 1974), the Governor of Mizoram is pleased to appoint the said officer as Executive Magistrate to be designated as Sub-Divisional Magistrate in Kolasib District with immediate effect.

P.Chakraborty,  
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.32014/1/88-HMP/pt.II, the 6th October, 2003. In the interest of public service and on the recommendation of the MPSC vide their letter No.49/A/95-MPSC dt. 29.9.2003, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Inspector of Police (UB) to Junior Grade of Mizoram Police Service in the scale of pay of Rs. 8000-275 13500/-p.m. plus all other allowances as admissible under the Rules with effect from the date of joining the post.

The Governor of Mizoram is further pleased to post them at the places as shown against their names :—

Sl.No.	Name of Officer	Place of posting
1.	Zasangzela	Dy.S.P.CPW.PHQ.
2.	Lalmuanpuia	A/C 1st IR.Bn.
3.	S.Khambaton Singh	A/C 2nd IR.Bn.
4.	Sher Shing Thapa	A/C 2nd IR.Bn.
5.	Hrangkhuma	A/C 2nd Bn,MAP.
6.	V.L.Chawimawia	A/C 1st IR.Bn.
7.	F.Lalkunga	SDPO, Champhai.
8.	Chawngchhunga	A/C 1st IR.Bn.

No.A.22022/1/89-HMP/Pt, the 6th October, 2003. In the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Junior Grade of Mizoram Police Service Officers as shown below with immediate effect and until further orders.



Sl.No.	Name of Officer	Present place of posting	New place of posting	Remarks
1.	P.Lalzama	SDPO, Tlabung.	SDPO, Serchhip	Vice Siamliana.
2.	Siamliana	SDPO, Serchhip.	SDPO, Tlabung.	Vice P.Lalzama.

Serial Number 2 will move first.

Romawia,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Home Department

No.A.22012/4/89-Pers(B), the 6th October, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order that Pi Sangchhin Chin-zah, MCS, Under Secretary, Horticulture Department shall take charge of Under Secretary, DP & AR (GSW) in addition to her own duties without extra financial benefits with immediate effect and until further order.

No. A. 32019/1/95-P&AR(CSW)(L), the 9th October, 2003. On the recommendation of the MPSC and in the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to regularise officiating promotion of Pu K.L. Liana, MJS, to Grade-II of MJS in the scale of pay of Rs. 12000-375-16500/- P.M. plus other admissible allowances as admissible under rules with immediate effect.

He will continue to function as ADM(J), Aizawl.

Lawmthanga,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22022/1/89-HMP/pt, the 6th October, 2003. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu H. Sangawia, Senior Grade of MPS, Deputy Commandant, 1st IR Bn. to Addl. S.P. Security, Aizawl with immediate effect and until further order.

K. Thanzama,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Home Department.

No. G. 12017/1/2002-EDC, the 6th October, 2003. On the recommendation of Mizoram Public Service Commission and in terms of Para 7.3.0 of UGC norms relating to revision of Pay Scales. Minimum qualifications for appointment of teachers in Universities and Colleges and other measures for maintenance of standards 1998, the Governor of Mizoram is pleased to place Dr. C. Sanglu, ii, Selection Grade Lecturer to Reader in the scale of pay of Rs.12,000-420-18300/- P.M. w.e.f. 13.3.2003.

R. Malsawma,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

## **Government of Mizoram**

### **PART II (A)**

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,  
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to  
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments**

#### **NOTIFICATION**

No. Z. 11013/2/02-HFW/Vol.I, the 8th October, 2003. In exercise of the powers conferred under Section 13 of the Transplantation of Human Organ Act, 1994, the Governor of Mizoram is pleased to designate the Director, Hospital & Medical Education, Mizoram to act as Appropriate Authority for the purpose of this Act.

The Appropriate Authority shall perform the following functions namely :-

- (i) to grant registration under sub-section (1) of section 15 or renew registration under section (3) of that section;
- (ii) to suspend or cancel registration under sub-section (2) of section 16;
- (iii) to enforce such standards as may be prescribed, for hospital engaged in the removal, storage of transplantation of any human organ;
- (iv) to investigate any complaint of breach of any of the provisions of this Act or any of the rules made thereunder and take appropriate action;

- (v) to inspect hospitals periodically for examination of the quality of transplantation and the follow-up medical care to persons who have undergone transplantation and persons from whom organs are removed; and
- (vi) to undertake such other measures as may be prescribed.

Vanhela Pachuau,  
Commr. & Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

### CORRIGENDUM

No.G.17012/12003-F.Est, the 9th October, 2003. It is hereby notified that the last two lines of the first paragraph of this Department's Notification issued under No.G.17012/1/2003-F.Est/I dt.23.9.2003 should be read as

“ and the financial powers vested to SDAE, Kolasib/Champhai as Head of Office under Schedule III of DFP Rules remain the same.”

Lalzirmawia Chhangte,  
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Finance Department (E).

## Government of Mizoram

### PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

### CLOSURE ORDER

No.B.12014/82/91-Rcoop/pt/8, the 7th October, 2003. Armed Veng South Handloom Cooperative Society Ltd. Bearing Registration No.A-65/90-91 dt. 17.6.1991 was placed under liquidation proceedings vide order No.B.12014/82/91-Rcoop/107 dt. 18.4.2000. The undersigned is in receipt of reports from the Liquidator appointed for the purpose regarding winding up of the affairs of the Society.

The undersigned, therefore, under section 74 of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991, hereby orders closure of the liquidation proceedings.

Registrar,  
Cooperative Societies,  
Mizoram, Aizawl.